Мачехо и Лебедев избираются в члены TUBA.

Это было давно; еще в прошлом тысячелетии, когда я собирал материалы для своей книги: КАРТИНКИ ИЗ ИСТОРИИ ТУБЫ В РОССИИ. С Владимиром Игнатьевичем Мачехо я встречался у него дома, где он и передал мне документ, который я привожу ниже. Мачехо был основным исполнителем партии тубы в Государственном Симфоническом Оркестре СССР с 1942 по 1985 годы. Беседу с Владимиром Мачехо я записал на пленку, с помощью компактного переносного магнитофона. Эту запись я расшифровал, обработал немного, сделав пригодную для публикации версию, и она была опубликована недавно в электронном виде на сайте – Туба в России: http://www.tuba.org.ru/news.php вместе с еще двумя подобными версиями.

Лебедева Алексея Константиновича, к сожалению, уже не было среди живых, но мне удалось встретиться с его вдовой - Кун Верой Владимировной. Она рассказала мне много интересной информации о Лебедеве и показала письмо из Канады для Алексея Константиновича. Я спросил ее, может ли она передать это письмо мне, и она любезно согласилась и отдала мне письмо, разрешив использовать его по своему усмотрению.

Легендарный российский тубист, композитор и педагог Алексей Константинович Лебедев (1924 - 1993) был удостоен самой престижной награды TUBA - Премии за жизненные достижения. Награда была объявлена во время Общего собрания членов ITEC в Университете Миннесоты в июне 1998 года. Эта посмертная награда была присуждена Исполнительным комитетом T.U.B.A. в знак признания важного вклада Лебедева в развитие тубы в течение его жизни. Значительный вклад в дело развития исполнительского искусства на тубе, признание его педагогического таланта и достижений в области техники, за создание "Школы", за его композиторские достижения и за огромный общественный вклад в развитие и популяризацию тубы (Журнал TUBA N1 (26)).

Я также удостоился чести быть избранным в члены TUBA на конференции ITEC 1995 года в Эвенстоне, в которой я участвовал в качестве приглашенного артиста для иллюстрирования оркестровых партий из произведений русских композиторов. Затем в течение нескольких лет я избирался в Совет директоров TUBA (1999-2001 TUBA MEMBERSHIP ROSTER).

В 1969 году В. И. Мачехо, как член ГАСО СССР, находился в Канаде, в заграничной командировке. В Торонто он был принят в члены ТУБА, о чем имеется подлинный документ, полученный Владимиром Мачехо в Торонто, в присутствии свидетелей, который я здесь привожу –

TUBISTS UNIVERSAL BROTHERHOOD ASSOCIATION

Unto all in whose presence these come,

greetings: *This is to certify that*

VLADIMIR Machekho

Владимир Мачехо

PROfessional

has been duly elected to профессиональный

membership in the TUBISTS UNIVERSAL

BROTHERHOOD ASSOCIATION *by virtue of*

principal TUBA

his position as первый Тубист *in the*

STATE simph. ORchest USSR

Гос. Симф. Оркестр С.С.С.Р.

FEBRUARY

Signed this 6ой *day of* Февраль,

*19*69г, *at Place des Arts, in Montréal.*

Witness: *president*

W.D. Trigg.

secretary

a worldwide fraternity

~~~~~~

Приветствую всех, в чьем присутствии это происходит; Настоящим удостоверяется, что Владимир Мачехо был должным образом избран в профессиональные члены АССОЦИАЦИИ ВСЕМИРНОГО БРАТСТВА ТУБИСТОВ на основании его должности главного тубиста в Государственном симфоническом оркестре СССР.

Подписано в 6-й день февраля 1969 года на площади Искусств в Монреале.
~~~~~~

(Судя по подписям, в которых я с трудом смог разобраться, это были (возможно?))

Свидетели: подпись (Х. Роберт Рёкер?) президент

подпись WD. Trigg (этого человека я не смог установить) секретарь

~~~~~~

Я могу ошибаться, и вы меня поправите, если точно знаете, кто стоит за этими подписями. Кто писал по русски в данном документе, не удалось установить. Может быть это писал сам Мачехо (хотя вряд ли, судя по тексту, в котором обороты речи больше похожи на американские), а может быть был какой-то переводчик или музыкант, выходец из бывших русских, который еще не разучился писать по русски.

Документ, который мне предоставила Кун Вера Владимировна, вдова Лебедева Алексея Константиновича, во время нашей с ней встречи в ее доме, это письмо, которое было прислано Алексею Константиновичу в 1971 году, из того же Монреаля, но, к сожалению, не сохранился конверт, где могли быть имя отправителя и обратный адрес. В самом письме, после вступительной страницы на первом листе, следуют скрепленные семь страниц, содержащих проект Устава TUBA, на которых есть указание на время и место, где написано письмо.

Вы наверняка сможете без труда установить автора этого послания. Я, со своей стороны, могу как-то объяснить, почему оно было оставлено без ответа. Дело в том, что в те далекие времена была очень тяжелая обстановка, как внутри СССР, так и в отношениях между нашими странами. Да и сам Алексей Константинович был очень загружен работой, и как преподаватель в классе тубы в московской консерватории, и как композитор. Как раз в эти годы он работал над созданием гигантского и эпохального труда – "Школы игры на тубе". Также, как и над многими методическими материалами для тубы и различных ансамблей.

А. К. Лебедев в первые годы работы в ГАБТ СССР.
~~~~~~

TUBISTS UNIVERSAL BROTHERHOOD ASSOCIATION

Mr. A. Lebedev
Honorary Member-Designate
TUBISTS UNIVERSAL
BROTHERHOOD ASSOCIATION
Professor of Tuba
MOSCOW STATE CONSERVATORY OF MUSIC
M o s c o w, U.S.S.R.

Place des Arts
200, boulevard de Maisonneuve west
M o n t r é a l (129)

1 9 7 1

Dear Mr. Lebedev -

It gives me great pleasure to inform you that your name has been presented by your colleagues as a nominee for membership in the TUBISTS UNIVERSAL BROTHERHOOD ASSOCIATION, a worldwide fraternity.

T.U.B.A. is a professional fraternity whose purpose is to maintain a liaison between those who take a significant interest in the tuba -- its development, literature, pedagogy, and performance. Among the professional services provided for the membership at large are an annually-revised international membership roster, periodic international newsletters, and research projects and surveys. Membership fees are currently under consideration by the international advisory council; however T.U.B.A. has received the generous support of several instrument manufacturers who have absorbed the initial costs of printing membership cards, certificates, stationery, and newsletters. In major centres we encourage the founding of regional chapters with a view to developing closer ties between the members, to hoist a few, talk tuba, and generally have a good time -- and this may well become the pattern in New York, Chicago, Los Angeles, London, Paris, Berlin, Moscow, Tel Aviv, Tokyo, Sidney, Buenos Aires (?), and elsewhere around the world.

T.U.B.A. is the spiritual extension of the "tuba fraternity" which met at convenient intervals at McSorley's Ale House in New York City, presided over by the inimitable Bill Bell, and it serves to formally organize and perpetuate the ideals which were fostered in the congenial atmosphere of those informal evenings. The following outstanding musicians have been elected to honorary membership in T.U.B.A. in recognition for their distinguished contributions to the profession: William J. Bell, formerly principal tuba of the Philharmonic-Symphony Orchestra of New York and associate professor of tuba in the Indiana University School of Music; Ionel Dumitru, formerly principal tuba of the Georges Enescu Philharmonic Orchestra of Bucharest and professor of tuba in the Bucharest Music Academy; Arnold M. Jacobs, principal tuba of the Chicago Symphony Orchestra and noted authority on respiration; Kurahei Sato, formerly principal tuba of the Japan Philharmonic Symphony Orchestra and now professor of tuba in the Musashino Academy of Music; Harvey G. Phillips, formerly assistant to the president of the New England Conservatory of Music and now associate professor of tuba in the Indiana University School of Music; and J. Alan Wood, formerly principal tuba of the Toronto Symphony Orchestra and now vice president of the American Federation of Musicians of the United States and Canada.

a worldwide fraternity

./.

TUBISTS UNIVERSAL BROTHERHOOD ASSOCIATION

T.U.B.A. CONSTITUTION (BALL STATE UNIVERSITY CONFERENCE 23 V 71):

INTERNATIONAL ADVISORY COUNCIL BALLOTING FORM

ARTICLE I

The TUBISTS UNIVERSAL BROTHERHOOD ASSOCIATION is a worldwide fraternity whose purpose is to maintain a liaison between those who take a significant interest in the tuba* -- its development, literature, pedagogy, and performance.

APPROVAL IN PRINCIPLE: _____ COMMENTS: _____

_____

_____

ARTICLE II

Those who wish to present themselves as candidates for membership in T.U.B.A. are invited to forward to the international secretariat their names, together with their current (home) addresses, telephone numbers, and titles of their musical affiliations. Upon receipt of their candidacy for membership they will be formally enrolled in the TUBISTS UNIVERSAL BROTHERHOOD ASSOCIATION and presented with their membership card, certificate, and current publications.

The categories of membership include:
(1) professional membership, for musicians who are, or were, actively engaged as professional tubists in orchestras, bands, chamber ensembles, and in schools;
(2) student membership, for tubists who are studying their instrument with a member of this fraternity or in a recognized educational institution, upon the recommendation of the teacher;
(3) associate membership, for those who are indirectly associated with the tubists world as amateurs, teachers, manufacturers, publishers, and friends;
(4) honorary membership, in recognition of those outstanding musicians who have made particularly distinguished contributions to the tubists profession;
(5) institutional (sustaining) membership, in recognition of those music industries who wish to support, encourage, and maintain a professional liaison with the membership of T.U.B.A.

APPROVAL IN PRINCIPLE: _____ COMMENTS: _____

_____

_____

~~~~~~

АССОЦИАЦИЯ ВСЕМИРНОГО БРАТСТВА ТУБИСТОВ

Площадь искусств 200 бульвар Мезоннёв
запад Монреаля (129) 1971 год

Г-ну А. Лебедеву
Назначенному почетному члену ВСЕМИРНОГО БРАТСТВА ТУБИСТОВ
Профессору кафедры тубы МОСКОВСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ КОНСЕРВАТОРИИ МУЗЫКИ Москва СССР.
Уважаемый г-н Лебедев –

Мне очень приятно сообщить Вам, что Ваше имя было представлено Вашими коллегами в качестве кандидата на вступление в АССОЦИАЦИЮ ВСЕЛЕНСКОГО БРАТСТВА ТУБИСТОВ, всемирное братство.

ТУБА. это профессиональное братство, целью которого является поддержание связи между теми, кто проявляет значительный интерес к тубе - ее развитию, литературе, педагогике и исполнительскому мастерству. Среди профессиональных услуг, предоставляемых для членов в целом, - ежегодно обновляемый международный список членов организации, периодические международные информационные бюллетени, а также проекты исследований и опросы. Членские взносы находятся на рассмотрении международного консультативного совета, однако T.U.B.A. получила щедрую поддержку от нескольких производителей инструментов, которые взяли на себя первоначальные расходы на печать членских карточек, сертификатов, канцелярские принадлежности и информационные бюллетени. В крупных центрах мы поощряем создание региональных отделений с целью развития более тесных связей между членами, чтобы поднять несколько престиж тубы, поговорить о тубе и вообще хорошо провести время – и это вполне может стать моделью в Нью-Йорке, Чикаго, Лос-Анджелесе, Лондоне, Париже, Берлине, Москве, Тель-Авиве, Токио, Сиднее, Буэнос-Айресе (?) и других местах по всему миру.

T.U.B.A. - это духовное продолжение "братства тубистов", которое собиралось в удобные промежутки времени в Пивном Доме МакСорли (McSorley`s Ale House) в Нью-Йорке под председательством неподражаемого Билла Белла, и служило для неофициальной организации и увековечивания идеалов, которые развивались в благоприятной атмосфере тех неформальных вечеров. Следующие выдающиеся музыканты были избраны почетными членами T.U.B.A. в знак признания их выдающегося вклада в профессию: (ДАЛЕЕ СЛЕДУЕТ СПИСОК ПОЧЕТНЫХ ЧЛЕНОВ T.U.B.A.)

Письмо было сложено втрое и вложено в конверт (который, к сожалению, не был сохранен), поэтому на первом листе можно видеть следы от складок.
~~~~~~

На следующем листе, который является первым из семи скрепленных между собой, на второй строке можно прочитать –

Устав T.U.B.A. (Конференция Университета штата Болл 23 V 71):
Форма голосования Международного консультативного совета.

Далее следуют восемь статей, каждая из которых содержит предложенные формулировки. В конце каждой статьи помещены строки:

Одобрено в принципе: _____ Комментарии: _____
_____

В самом конце, после восьмой статьи следует:

ПОДПИСЬ…
Согласны ли вы принять должность члена международного консультативного совета, которая предлагается вам по рекомендации комитета президентов Ball State University T.U.B.A.?

_____ Комментарии: _____

Готовы ли вы также принять должность, которая, в случае необходимости, предлагается вам по рекомендации комитета президентов T.U.B.A., в качестве члена исполнительного органа этого братства с указанными функциями?

_____ Комментарии: _____

Срок возврата данного БАЛЛОТА-КВАЛИФИКАЦИИ – ОДИН МЕСЯЦ С ДНЯ ПОСТМАРКИ. ПРОШУ ВАС ВЕРНУТЬ ЕГО СО ВСЕЙ ВОЗМОЖНОЙ СКОРОСТЬЮ, ТАК КАК РЕЗУЛЬТАТЫ ВАШЕГО РАССМОТРЕНИЯ ОПРЕДЕЛЯТ ЕГО ПОСЛЕДУЮЩУЮ ФОРМУ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ В ИНФОРМАЦИОННОМ БЮЛЛЕТЕНЕ. НАДЕЮСЬ, ЧТО БЮЛЛЕТЕНЬ БУДЕТ ПОДГОТОВЛЕН К ПЕРВОМУ СЕНТЯБРЯ.